



試探

以斷腕的決心根除惡習

©2016 by RTF Publishing Co., Ltd.

聖經輔導小組 版權

試探——以斷腕的決心根除惡習

作者：亞當斯 (Jay E. Adams)

翻譯／張逸萍

編輯／徐嘉徽、黃馨瑛

封面設計／張凌綺

出版發行／改革宗出版有限公司

發行人／彭彥華

電話／(886) 2-2718-3110

傳真／(886) 2-2718-3112

電郵／rtf4tw@ms64.hinet.net

通訊處／台北市105松山區南京東路4段133巷6弄40號1樓

郵政劃撥／19902327

戶名／改革宗出版有限公司

承印者／永望文化事業有限公司

行政院新聞局出版事業登記證局版北市業字1731號

2016年(民105)6月初版

Website: www.crtsbooks.net

版權所有 請勿翻印

Temptation: Applying Radical Amputation to Life's Sinful Patterns

Copyright © 2012 By Jay E. Adams

All right reserved. No Part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means—electronic, mechanical, photocopy, recording, or otherwise—except for brief quotations for the purpose of review or comment, without the prior permission of the publisher, P&R Publishing Company, P.O. Box 817, Phillipsburg, New Jersey 08865—0817.

Chinese edition © 2016 by RTF Publishing Co., Ltd. (Taiwan)

1F. No. 40, Alley 6, Lane 133, Sec. 4, Nan-Jing E. Road, Taiwan, R.O.C.

Tel: (886) 2-2718-3110 Fax: (886) 2-2718-3112

Email: rtf4tw@ms64.hinet.net

ISBN: 978-986-6687-86-0

All Right Reserved Printed in Taiwan

定價：新台幣130元

©2016 by RTF Publishing Co., Ltd.

All Rights Reserved

成長緩慢的問題

新信徒最常遇見的問題之一（也是老信徒仍面臨的掙扎），就是缺乏屬靈的成長。它通常是很緩慢，或根本不見增長。就像無花果樹上長了一些花苞，也可看見一些小無花果，但有一些不見成熟，且至終從枝上掉了下來。「為什麼我的果子老是瘦弱，且寥寥無幾，而其他人的則是甘美又果實纍纍？」關於這方面的問題，層出不窮。

很明顯地，神一旦賜人新生命，使他相信耶穌基督是為他的罪而死（弗二5），這個新生命便不會死——它會持續下去，而且會以他的餘生來討基督的喜悅，直到永遠。他是一個新造的人（林後五17）；所有事情都有了新的面貌、新的意義，也應該帶來真實的成長。可是，成長卻經常受阻。「背後的原因是什麼？我應該怎樣改變，才能長出值得獻給神的果子？」

第一，我們必須認識到，罪得赦免和得著永遠的救恩，這不只有結束，也有開始；這一點非常重要。因信稱義使信徒可以展望將來，確知他不再需



All Rights Reserved

要懼怕審判，因為耶穌已經為他的罪受了刑罰。但若懼怕結束了，什麼事情開始了呢？根據約翰福音十五章5節，那該代替懼怕、因服從而多結果子的喜悅在哪兒呢？這正是問題的中心——進步極慢使得很多信徒開始懷疑，他的信心是否真實。畢竟，應該是「多結果子」，但看得到的，都是又少又細，他不知道這些能否算為真正靈命成長的表現。他知道，樹壞結壞果子（太十二33）。他在某些地方出了問題；他的確會懷疑，「我是一個真的基督徒嗎？」

你有這樣的問題嗎？多多少少有一點？很多人都是這樣。

你的生命在哪方面沒有什麼果子（或成長緩慢）？

內中有什麼問題？無法解決？困惑？無能為力？缺乏知識？或者，你不是一個真基督徒？畢竟，沒有行為的信心是死的。你或許沒有考慮到另

All Rights Reserved

一個可能——而且很可能是你問題的根源。這個因素十分重要，除非你明白且經常付諸行動，否則，它會繼續阻礙你得到所盼望的長進。在這小冊裏，我會探討這靈命成長的主要因素，以至叫你認識到你的困難的核心，事實上，就是問題的本身；然後，我們會解釋神的解決辦法。

正如我指出的，結束也是一個開始。但是，我們必須考慮那些與成聖過程有關的新要素，才能保證有長進。今天基督徒圈子裏的教導，不外乎是下面兩種方法的其中一個：^{註1}

1. 你不必做什麼，以沉思和祈禱代替行動；^{註2}
或者
2. 遵行聖經吩咐，叫靈命長進。

你可有採取這兩個方法來使自己成聖？若有，是哪一個？

我比較傾向不做什麼，以沉思和祈禱代替行動，相信成聖是神的作為，不太需要或完全不需要我的努力。

註1 在不同的神學系統中，這兩種做法以各種不同型式出現。

註2 歷史上，這做法叫寂靜主義。



All Rights Reserved

- 我傾向於機械化地服從聖經，相信成聖是靠我自己的努力。

雖然這兩種方法常彼此對立，但這樣看它們就不對了。我們需要結合二者的各方面，才能涵蓋聖經的全部教導。思考自己的方法、為之禱告、然後依照神的指示行動，這不是不可能的。再者，一定有一個辦法可以對付我們的缺點，就是那些一直攔阻我們結出所渴望的聖靈美好果子的缺點。的確，若這兩個方法缺少其中一個，無論是出於疏忽或做錯決定，那失敗就在所難免了。那些堅持只使用第一個方法的人，錯誤地期望神會為他們做他們該做的事。那些極力主張第二個方法、而忽略第一個方法的人，是依靠自己，忘記要藉著信心和禱告去倚靠神，其失敗仍是無可避免的。如果我們做了錯誤的決定，那麼在尋找人與神的適當關係上，老問題就會不斷重演。

正如我所講的，兩個方法並不互相抵觸，我們不能顧此而失彼。什麼都不做，不會帶來靈命的增長；嘗試用自己的智慧和辦法來順服神，亦然。人

All Rights Reserved

和神的行動必須相輔相成。例如，請留意：「因為你們立志行事都是神在你們心裏運行，為要成就他的美意。」（腓二13）^{註3}在這段極具說服力的經文裡，保羅結合了人的努力和神的力量：你要靠著神所賦予的力量去做神所指示你的事。下一個問題是：「我該怎樣做？在我每天的生活中，這個結合的力量如何能真實的發生？我的責任是什麼？」我很快就會討論這個問題，但必須先提到另一個因素。

第二，我們必須留意：無論是植物或是人的生命，成長是漸進的。果子不會在樹上突然成熟，園丁和信徒都必須忍耐。在生長的過程中，需要栽培和祈禱，二者都需要持續。時斷時續地照料，將影響你達成目標。事實上，我們需要有紀律並努力倚靠神，這一點再怎麼強調都不為過。

解決辦法：以斷腕的決心（馬太福音十八章8-9節）

想慢慢長出能通過神檢查的美好果子，這個過程需要什麼？我們同時需要正、反兩面的因素。

註3 本小冊的聖經（英語）摘自Jay Adams, trans., *The Christian Counselor's New Testament and Proverbs* (Stanley, NC: Timeless Text, 2000).

©2016 by RTF Publishing Co., Ltd.

Temptation

All Rights Reserved

Applying Radical Amputation to Life's Sinful Patterns

基督徒的生命為什麼結不出聖靈的果子？問題出於我們面對惡習的方法，若不是以沉思、禱告代替行動，就是相信成聖是靠自己的努力。

作者提醒我們要查考聖經，好認出自己的罪來，然後以「斷腕的決心」來擺脫罪行；不但要「脫去」罪習，也要積極的「穿上」聖潔的行為。



亞當斯

Jay Adams

是「勸戒式」聖經輔導的鼻祖，創辦了費城「基督教輔導與教育基金會」（Christian Counseling and Educational Foundation，簡稱C.C.E.F.）。他強調基督徒的輔導必須以聖經為首要的資源，而不是世俗的心理學；他相信唯有神的道與聖靈的大能，才能真正改變生命，使人能正確地解決生活所遭遇的任何問題。

改革宗網路書房
www.crtsbooks.net

